

SHURE®

LEGENDARY
PERFORMANCE™

Wired Microphones
VP83F



User Guide

Le Guide de l'Utilisateur

Bedienungsanleitung

Manuale d'uso

Guia del Usuario

Guida dell'Utente

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

Pengguna Panduan

取扱説明書

사용자 안내서

用户指南



VP83F

Descrição Geral

O VP83F da Shure é um microfone de condensador de qualidade profissional desenvolvido para uso com câmeras de vídeo e DSLR. O VP83F oferece gravação flash integrada e captura áudio com nitidez e alta definição, totalmente independente de outros hardwares. O menu intuitivo agiliza e facilita a configuração para uso em qualquer ambiente sônico.

Recursos

Excelente Qualidade de Áudio

- Gravação em Alta Resolução (amostragem de 24 Bits/48 kHz, formato WAV)
- O padrão de captação supercardioide/lobular rejeita os sons indesejados
- Tubo de interferência para maior capacidade de direção
- Imunidade a RF

Gravação Flash Integrada

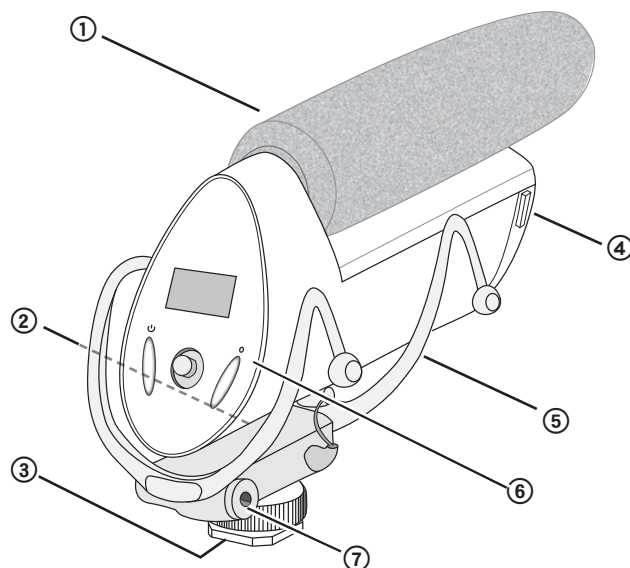
- Grava diretamente em cartão microSD (no máximo 32 GB)
- Menu intuitivo para fácil configuração do microfone e o gerenciamento de faixas
- Saídas separadas para monitoramento de fones de ouvido e entrada para câmera com ajuste de volume independente

Resistente e Confiável

- Estrutura metálica resistente
- Suporte antichoque integrado Rycote®
- Adaptador de sapata para fácil instalação

Acessórios

- Tela protetora de espuma contra vento Rycote®
- Cabo de áudio espiralado de 3,5 mm
- (2) Pilhas AA (exceto na Argentina)
- Windjammer™ Rycote® (opcional)



- ① Tela protetora contra vento
- ② Saída de áudio da câmera
- ③ Sapata da câmera
- ④ Compartimento de pilhas e cartão de memória
- ⑤ Suporte antichoque integrado Rycote®
- ⑥ Painel de controle
- ⑦ Saída de áudio do fone de ouvido

Instalação do Cartão de Memória e das Pilhas

O VP83F precisa de duas pilhas AA para funcionar (compatível com Alcalinas, NiMH ou Lítio). Instalar um cartão de memória MicroSD oferece funcionalidade de gravação.

Não obstante o áudio é transmitido às saídas do fone de ouvido e da câmera mesmo que não haja cartão de memória instalado.

① Abertura do painel frontal

Pressione as travas laterais e abra o painel frontal para acessar o compartimento de pilhas e cartão de memória.

② Instalação do cartão de memória

Sempre desligue o dispositivo antes de remover ou instalar um cartão de memória.

Para Instalar: Insira o cartão na fenda localizada acima da porta do compartimento de pilhas, com os contatos voltados para cima. Após inserir todo o cartão, ele é travado no lugar.

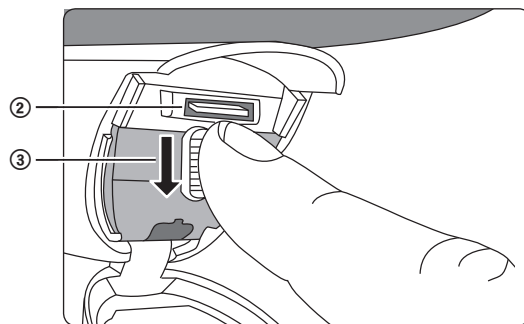
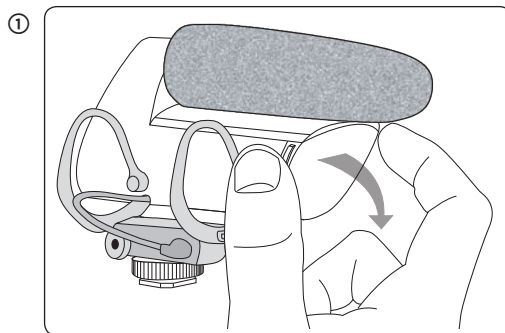
Para Remover: Pressione o cartão para dentro para destravá-lo, então puxe-o para fora do dispositivo.

Observação: Formate o cartão de memória no dispositivo antes de usá-lo pela primeira vez. Para obter mais informações, consulte a seção de requisitos do cartão de memória no guia do usuário.

③ Instalação e troca das pilhas

Abra a porta do compartimento de pilhas dentro do painel frontal pressionando o fixador para baixo. Insira as pilhas de acordo com os indicadores de polaridade.

Observação: É preciso fechar e travar a porta do compartimento de pilhas antes de fechar o painel frontal.

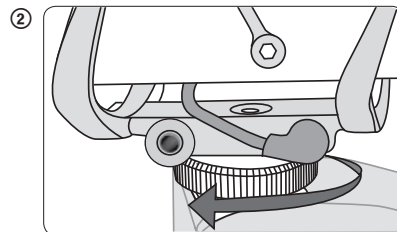
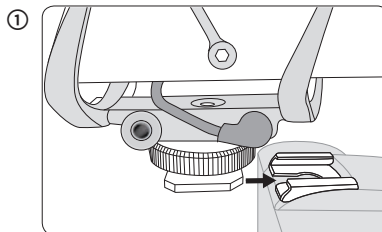


Montagem do Microfone

Em uma Câmera:

1. Deslize o microfone na sapata da câmera.
2. Aperte o anel articulado para fixá-lo.

Dica: Além do isolamento de vibração proporcionado pelo suporte antichoque, o filtro de sons graves pode ser usado para eliminar ainda mais o ruído de manuseio e o ruído de baixa frequência.



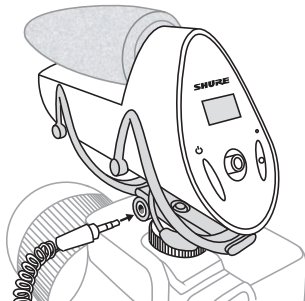
Em um Tripé:

O furo para parafuso de 1/4 pol. na base da sapata é compatível com tripés que têm uma coluna central de 1/4 pol. Gire com cuidado o microfone no sentido horário para fixá-lo no tripé. Para outras soluções de montagem, como varas de boom ou pedestais de microfone, talvez seja necessário um adaptador.

Conexões de Áudio

Saída da Câmera (Vermelha)

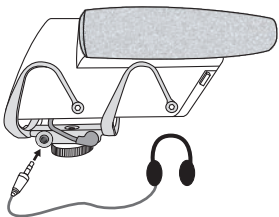
A saída da câmera transmite o sinal de áudio para gravar uma faixa de backup na câmera. Use o cabo espiralado de 3,5 mm para conectar a saída da câmera do VP83F à entrada de áudio da câmera.



Saída do Fone de Ouvido (Preta)

Conecte um par de fones de ouvido à saída do fone de ouvido para monitorar gravações e ouvir durante a reprodução.

Importante: Nunca use o ganho do microfone para ajustar o volume do fone de ouvido, pois isso pode resultar em sinais de baixa qualidade ou distorção.



Painel de Controle

① Mostrador do Menu

Exibe configurações e informações do menu.

② Botão Liga/Desliga

Liga e desliga a unidade.

③ Joystick de Cinco Posições

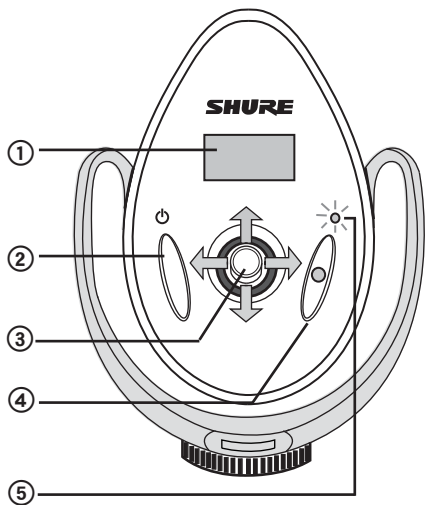
Navega pelo menu. Pressione o centro do joystick para fazer uma seleção.

④ Botão Record

- Pressione para iniciar ou pausar a gravação
- Pressione e mantenha pressionado para interromper a gravação
- No menu, pressione para retornar à tela inicial

⑤ Indicador LED de Gravação

- Vermelho constante = gravando
- Vermelho piscando = pausada



Navegação no Menu



Abrir menu: Pressione o joystick para a direita para abrir o menu principal e acessar as telas do submenu.



Retornar à tela anterior / selecionar ícones da tela inicial: Pressione o joystick para a esquerda para sair do menu. Na tela inicial, pressionar para a esquerda destaca o ganho, o volume do fone de ouvido ou o filtro de sons graves e permite que sejam ajustados.



Entrar: Pressione o botão central do joystick.



Percorrer/ajustar parâmetros: Pressione o joystick para cima ou para baixo para percorrer os itens do menu ou alterar os parâmetros quando selecionados.

Indicadores da Tela Inicial

① Informações da Faixa

Exibe a duração e o título da faixa

② Ícones do filtro de sons graves

On (Ligada): —

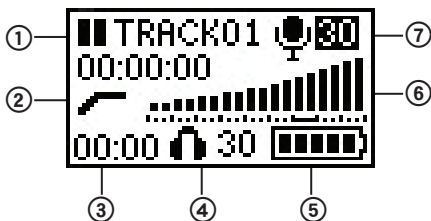
Off (Desligado): —

③ Tempo restante de gravação

Exibe o tempo restante do cartão de memória

④ Volume do fone de ouvido

⑤ Medidor de bateria



⑥ Medidor de áudio (Ganho)

Exibe o nível do sinal do microfone, com um indicador de faixa para os níveis de pico sugeridos

⑦ Valor do ganho do microfone

Ajustes rápidos na tela inicial

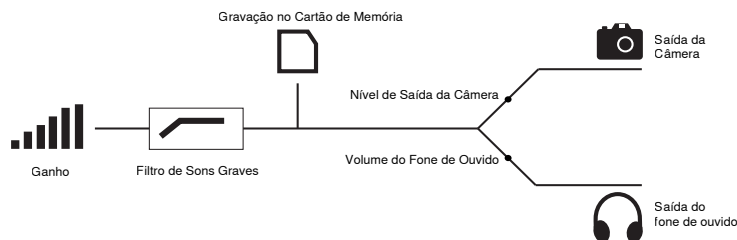
As configurações podem ser ajustadas quando estão destacadas na tela inicial:

- Volume do fone de ouvido
- Ganho do microfone
- Filtro de sons graves

Pressione o joystick para a esquerda ou para a direita e destaque um ícone para ajuste. Em seguida, use o joystick para cima/baixo para alterar o valor.

Caminho do Áudio

O diagrama abaixo mostra como o áudio flui através do dispositivo:



Importante: Siga as instruções sobre como configurar o ganho para obter o melhor desempenho de relação sinal-ruído. Por ser o primeiro no caminho do sinal, o ganho afeta todos os sinais sucessivos. O ganho nunca deve ser usado para reforçar ou atenuar o sinal do fone de ouvido; use o volume do fone de ouvido para ajustar os níveis de monitoramento. Os ajustes do nível de saída da câmera e do fone de ouvido ocorrem após o sinal ter chegado à seção de gravação do dispositivo, e não devem ser usados para compensar se a configuração de ganho estiver muito baixa ou apresentar cortes.

Formatar o Cartão de Memória Antes do Uso

Para obter o melhor desempenho de gravação, formate o cartão de memória no dispositivo antes de usá-lo pela primeira vez. Recomenda-se formatar o cartão após a exportação das faixas.

Para formatar o cartão, acesse o menu e selecione **UTILITIES > SD CARD > FORMAT CARD**.

Ajuste do Ganho do Microfone

Para capturar o sinal de áudio com a maior qualidade, o ganho do microfone deve ser ajustado no nível adequado. Pressione o joystick para cima ou para baixo para ajustar os níveis na tela **MIC GAIN** (Ganho do microfone) do menu, ou na tela inicial quando o ícone de ganho do microfone estiver destacado. Use as seguintes diretrizes para obter os melhores resultados:



- Ajuste o ganho de acordo com o mais alto nível de som esperado. Os sons mais altos devem ter picos entre -12 dB e -6 dB.



- Deixar o ganho muito baixo causa mais ruídos na gravação. Com o ganho muito alto, ocorrem cortes e distorções no sinal. O medidor de áudio indicará que o sinal está sendo cortado quando o nível atingir a barra mais alta.

Dica: Para medir com uma resolução ainda mais alta, ajuste o ganho na tela **MIC GAIN** para ver com mais precisão onde o sinal é mais intenso.

Volume de Saída da Câmera e do Fone de Ouvido

Volume do Fone de Ouvido: Acessível no menu ao selecionar **HEADPHONE**, (Fone de ouvido) ou na tela de reprodução, gravação ou inicial ao selecionar o ícone do fone de ouvido e pressionar o joystick para cima ou para baixo.

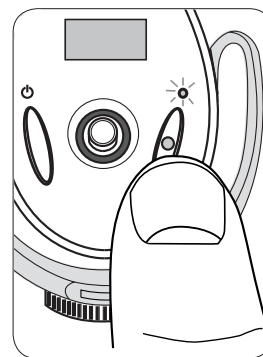
Volume de Saída da Câmera: Acessível no menu ao selecionar **UTILITIES > CAMERA OUT**. O nível pode ser selecionado (**LOW**, **MEDIUM**, ou **HIGH**) (Baixo, Médio ou Alto) para acomodar diferentes sensibilidades do pré-amplificador da câmera.

Observação: Sempre defina o nível adequado do ganho antes de ajustar o volume de saída da câmera ou do fone de ouvido.

Filtro de sons graves

Atenua baixas frequências de 170 Hz ou inferiores (12 dB por oitava) para reduzir o ruído de baixa frequência causado pelo manuseio da câmera ou outros fatores ambientais. Um Windjammer Rycote® personalizado (A83-FUR) pode ser usado para reduzir ainda mais o ruído do vento.

Gravação de Áudio



- **Gravar:** Pressione o botão record (gravar) para iniciar a gravação. O indicador LED permanece aceso durante a gravação. Pressione o botão record para criar uma nova faixa ou dar continuidade a uma gravação pausada.
- **Pausar:** Pressione record para pausar a gravação. O LED pisca enquanto a gravação está pausada. Pressione record novamente para dar continuidade.
- **Interromper:** Pressione e mantenha pressionado o botão record (2 segundos).

Ajuste das Configurações ao Gravar

Se necessário, é possível ajustar as configurações de áudio (**Ganho do microfone**, **Volume do fone de ouvido** e **Filtro de sons graves**) ao gravar para compensar alterações inesperadas, como um aumento de volume que provoque cortes. Pressione o joystick para a esquerda para destacar um item, e para cima ou para baixo para alterar o valor. Para obter os melhores resultados, ajuste todas as configurações antes de gravar.

Observação: O menu não é acessível durante a gravação.

Gerenciamento de Faixas

Reprodução de Faixas

Para ouvir as faixas gravadas, selecione **FILE LIST** (Lista de arquivos) na tela do menu. Destaque uma faixa e selecione-a **PLAYBACK** (Reproduzir) para abri-la.

Controles de Reprodução

Função		Ação do joystick
◀◀ / ▶▶	Faixa anterior / seguinte	Pressione para a esquerda / para a direita
◀◀ / ▶▶	Retrocesso / avanço rápido	Mantenha pressionado para a esquerda / para a direita
▶ /	Reproduzir / pausar	Pressione o centro
◀	Retornar à lista de faixas	Pressione para a esquerda durante a pausa
🏠	Retornar à tela inicial	Pressione o botão record

Exclusão de Faixas

Para excluir faixas de áudio, selecione **FILE LIST** na tela do menu, abra a faixa que deseja excluir e selecione **DELETE** (Excluir).

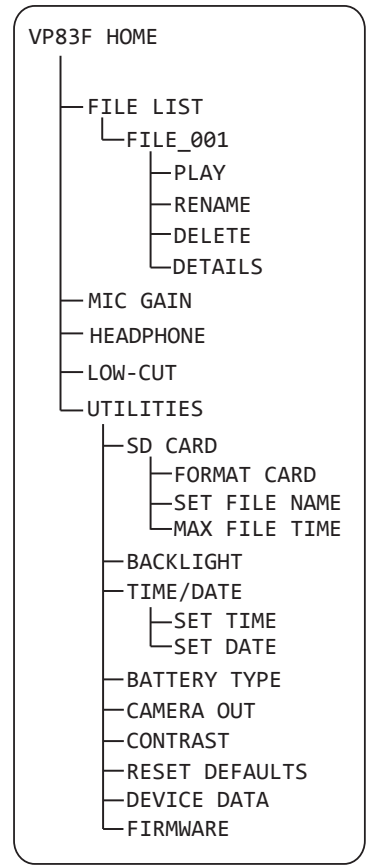
Observação: Após a exclusão, não é possível recuperar as faixas.

Exportação de Faixas

Para exportar arquivos de áudio .WAV, desligue o dispositivo e remova o cartão de memória MicroSD. Transfira os arquivos para um computador usando um adaptador de cartão SD ou adaptador USB. Todas as faixas importadas incluem título e marcação de tempo.

Dica: Para obter o melhor desempenho, formate o cartão de memória no dispositivo cada vez que acabar de exportar as faixas.

Utilitários



SD CARD

O tempo restante de gravação é exibido e as configurações abaixo podem ser acessadas:

FORMAT CARD: Formatar o cartão microSD **excluirá todos os dados** e deve ser executado antes da primeira utilização.

MAX FILE TIME: Ajustar o tamanho máximo de arquivos determina a divisão de faixas mais longas. Se o tamanho máximo de arquivos for definido como 1 GB (2 horas), uma gravação de 6 horas será dividida em três arquivos WAV separados.

SET FILE NAME: Por padrão, o nome do arquivo é definido como **TRACK**, mas pode ser alterado selecionando-se um caractere e percorrendo para cima ou para baixo para alterá-lo. Este recurso é útil para identificar diferentes sessões ou projetos.

BACKLIGHT

Ajusta a duração do tempo em que a iluminação de fundo da tela LED fica acesa.

TIME/DATE

Defina a hora e a data para que as faixas incluam a marcação de tempo ao serem exportadas.

BATTERY TYPE

Selecione o tipo de pilha adequado para que o medidor faça a leitura com precisão.

CAMERA OUT

Ajusta o volume do sinal de áudio que é enviado à câmera.

HIGH (0 dB): Para câmeras com um pré-amplificador de baixo ganho.

MEDIUM (-20 dB): Adequado para a maioria das câmeras.

LOW (-40 dB): Para câmeras com um pré-amplificador sensível.

CONTRAST

Ajuste o valor do contraste para alterar a relação claro-escuro na tela do mostrador.

RESTORE DEFAULTS

Restaura todas as configurações padrão de fábrica, exceto a hora e a data.

DEVICE DATA

Exibe as informações técnicas do dispositivo.

UPDATE FW

Permite atualizar o firmware no cartão de memória. Recomenda-se ter instalada na unidade a versão mais recente do firmware. Acesse www.shure.com para obter informações detalhadas.

Vida Útil da Bateria

Use as informações a seguir como referência ao considerar que tipo de pilha usar com o dispositivo. O tempo de operação real pode variar dependendo da marca do cartão de memória e das pilhas, dos níveis de volume de saída e do tipo de fones de ouvido usados.

Tipo de Pilha (AA)	Tempo de Operação das Pilhas (Horas)	
	Ao Gravar	Apenas Transmissão de Áudio
Alcalina	9,5	10,5
NiMH	12	15
Lítio	17,5	22,5

Observação: O ícone de bateria começará a piscar quando restarem apenas 15 minutos do tempo de operação da pilha.

Requisitos do Cartão de Memória

O VP83F requer um cartão microSD classe 6 ou superior. Sempre formate novos cartões de memória no dispositivo antes de gravar. A Shure recomenda usar cartões de memória com marca registrada, pois cartões de memória mais lentos ou com qualidade inferior podem prejudicar o desempenho.

Observação: Caso utilize o cartão de memória UHS-1 microSDHC de um computador para o sistema de arquivos **FAT32** e tamanho de alocação em **DEFAULT**.

Capacidade de Gravação do Cartão de Memória

Memória	Tempo Aproximado de Gravação
4 GB	8 Horas
8 GB	16 Horas
16 GB	32 Horas
32 GB (tamanho máximo do cartão)	64 Horas

Resolução de Problemas

Problema	Resolução
A unidade não liga	Troque as pilhas e certifique-se de que estejam instaladas corretamente.
Som distorcido	• Talvez o ganho do microfone esteja muito alto, causando cortes. Tente diminuir o ganho. • Se o ganho parecer estar ajustado corretamente, tente diminuir o volume de saída do fone de ouvido ou usar outro par de fones de ouvido. • Verifique se as saídas da câmera e/ou dos fones de ouvido estão bem conectadas.
Sem som	• Caso o medidor de áudio não registre um sinal, tente aumentar o ganho do microfone. • Caso o medidor de áudio indique um sinal, verifique o nível de saída e a conexão do fone de ouvido. • Se o ganho for ajustado corretamente com a saída do fone de ouvido ligada e ainda não se ouvir som, tente outro fone de ouvido.
O som não está sendo gravado	• Verifique se o cartão de memória microSD está instalado corretamente. • Tente formatar o cartão no dispositivo e verifique se o cartão de memória atende aos requisitos especificados. Se o problema persistir, tente usar um novo cartão de memória.
Ruído do vento	Use a tela protetora contra vento A83-FUR e ative o filtro de sons graves
Falhas de áudio	Use um cartão de memória de outra marca ou com maior classificação de velocidade
Tela de notificação: SD CARD ERROR	Formate o cartão de memória ou tente usar um novo cartão que atenda aos requisitos. Não se esqueça de exportar todas as faixas antes de formatar o cartão.
Tela de notificação: SET TIME/ DATE?	Ajuste a hora e a data e mantenha o dispositivo ligado por 30 minutos após a ligação inicial para carregar a bateria do relógio interno (RTC). Observação: A bateria RTC pode perder a capacidade de manter a carga após cerca de dez anos. Nesse caso, as configurações de data e hora não serão salvas. Isso não comprometerá qualquer outra funcionalidade do dispositivo.
Tela de notificação: • BATTERY LOW CANNOT FORMAT • BATTERY LOW CANNOT UPDATE	A formatação do cartão de memória e a atualização do firmware não podem ser feitas com a bateria baixa. Para realizar essas funções, instale uma bateria nova.
Tela de notificação: WAV FILE ERROR	O arquivo .wav pode estar corrompido ou o formato do arquivo não é suportado. Os arquivos gravados de um CD que incluam metadados ou arquivos com uma taxa de amostragem superior a 48 kHz não serão executados no VP83F. Exporte os arquivos .wav para um computador se não tiverem backup e remova-os do cartão de memória.

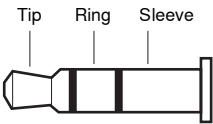
Acessórios e Peças de Reposição

Tela protetora de espuma contra vento de reposição Rycote®	A83W
Windjammer™ Rycote®	A83-FUR

Configuração dos Pinos de Saída da Câmera e do Fone de Ouvido

As saídas da câmera e dos fones de ouvido enviam sinais idênticos de áudio mono nas áreas da ponta e do anel do conector. Os fones de ouvido e entradas estéreo, que normalmente usam a ponta como canal esquerdo e o anel como canal direito, recebem o mesmo áudio nos dois canais.

Ponta	Anel	Adaptador
Áudio (mono 1)	Áudio (mono 2)	Terra



Especificações

Tipo de cápsula

Condensador a Eletreto

Padrão polar

Hipercardiode/lobular

Formato de Gravação

WAV, 24 bits, 48 kHz Taxa de amostragem

Resposta a Frequências

50 a 20,000 Hz

Sensibilidade

tensão de circuito aberto, a 1 kHz, típico

0 dB Ganho	-35,8 dBV/Pa ^[1] (16,2 mV)
+30 dB Ganho	-5,8 dBV/Pa ^[1] (512,9 mV)

SPL máximo

0 dB Configuração de Ganho, 1 kHz a 1% THD^[2], carga de 1000 Ω

129,2 dB SPL

Relação Sinal-Ruído^[3]

+30 dB Configuração de Ganho

78,4 dB

Ruído próprio

SPL equivalente, Ponderação A, típico, +30 dB Configuração de Ganho

15,6 dB SPL-A

Faixa de Temperatura de Operação

-18°C (0°F) a 60°C (145°F)

Faixa de Temperatura de Armazenamento

-29°C (-20°F) a 74°C (165°F)

Operating Relative Humidity

0 a 95%

Alojamento

Alumínio fundido

Requisitos de Alimentação Elétrica

2 Baterias AA (Alcalina, NiMH, Li-íon Recarregável)

Peso Líquido

215 g (7,6 oz.)

Saída da Câmera

Tipo de Conector

3,5 mm (1/8") dual mono, Desbalanceado

Impedância de saída

47 Ω

Saída do fone de ouvido

Tipo de Conector

3,5 mm (1/8") dual mono

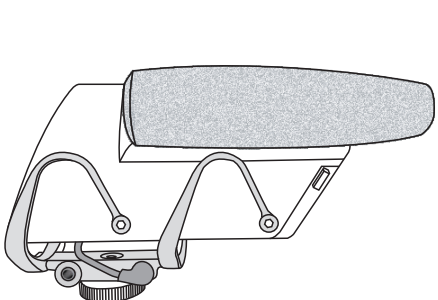
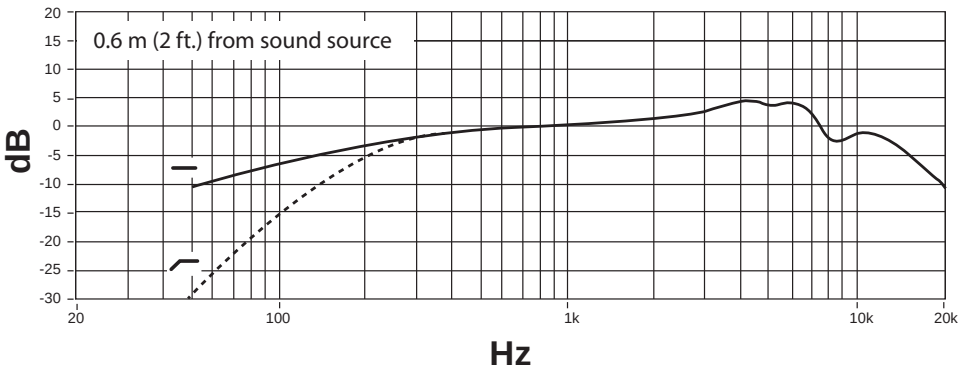
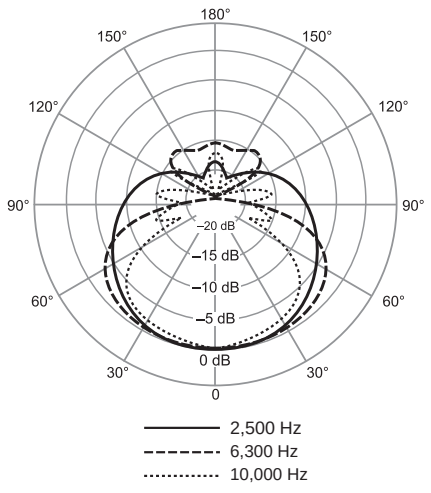
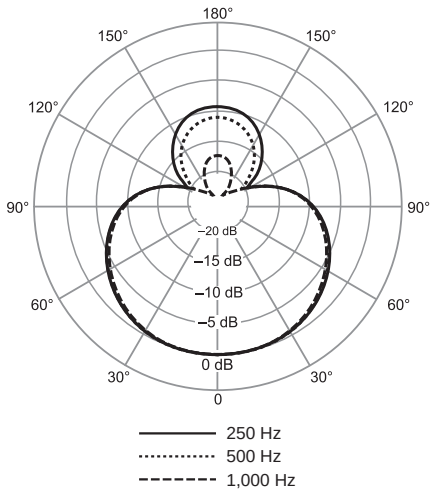
Impedância de saída

5 Ω

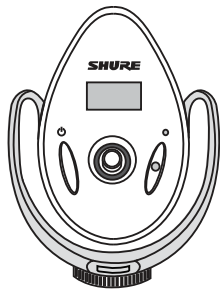
^[1] 1 Pa=94 dB SPL

^[2] THD of microphone preamplifier when applied input signal level is equivalent to cartridge output at specified SPL

^[3] S/N ratio is the difference between 94 dB SPL and equivalent SPL of self noise, A-weighted



6.6 in (16.8 cm)



2.3 in (5.8 cm)

3.8 in
(9.7 cm)

Certificações

Informações para o usuário

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital Classe B, segundo a Parte 15 das Normas do FCC. Estes limites foram projetados para fornecer razoável proteção contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado conforme as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que não ocorrerão interferências em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude de lugar a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do circuito da tomada onde o receptor está conectado.
- Consulte o fabricante do equipamento ou um técnico de rádio/televisão experiente.

Este aparelho digital Classe B está em conformidade com a Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Observação: O teste é baseado no uso dos tipos de cabos recomendados e fornecidos. O uso de outros tipos de cabos que não blindados (telados) pode degradar o desempenho da compatibilidade eletromagnética.

Atende a todos os requisitos essenciais das Diretivas Europeias relevantes e pode exibir a marca CE.

A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida da Shure Incorporated ou de qualquer um dos seus representantes europeus. Para informações de contato, visite www.shure.com

A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida em: www.shure.com/europe/compliance

Representante Autorizado Europeu:

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Impingem, Alemanha

Telefone: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

E-mail: EMEAsupport@shure.de



www.shure.com

**United States, Canada, Latin
America, Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490
Fax: 49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk

PT. GOSHEN SWARA INDONESIA

Kompleks Harco Mangga Dua Blok L No. 35 Jakarta Pusat

I.16.GSI31.00501.0211